

Rendelkező rész

1. A Bíróság az Európai Unió Törvényszékének T-86/11. sz., *Bamba kontra Tanács* ügyben 2011. június 8-án hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
2. A Bíróság N. *Bamba* keresetét elutasítja.
3. A Bíróság N. *Bambát* kötelezi a saját költségeinek viselésén túl az Európai Unió Tanácsának a jelen fellebbezés, valamint az elsőfokú eljárás keretében felmerült költségei viselésére.
4. A Francia Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 311., 2011.10.22

A Bíróság (első tanács) 2012. november 8-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Lagura Vermögensverwaltung GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(C-438/11. sz. ügy) (¹)

(Közösségi Vámkódex — A 220. cikk (2) bekezdésének b) pontja — Behozatali vámok utólagos beszedése — Bizalomvédelem — A származási bizonyítvány pontossága utólagos ellenőrzésének lehetetlensége — Az „igazolás, (amely) az exportőr által szolgáltatott adatok hibás feltüntetésén alapul” kifejezés fogalma — Bizonyítási teher — Általános preferenciális rendszer)

(2013/C 9/29)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Lagura Vermögensverwaltung GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Hamburg — A 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 311., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 10. kötet, 239. o.) módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 220. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmezése — Áruk kivitele harmadik államból az Európai Unióba — A származási igazolás utólagos ellenőrzése — Az említett harmadik állam hatóságai által kiállított származási igazolás tartalma helyességének utólagos ellenőrzésének lehetetlensége — Az importőr esetleges jogos bizalmának védelme.

Rendelkező rész

A 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EK tanácsi rendelet 220. cikke (2) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy ha a harmadik állam illetékes hatóságainak nem áll módjában megvizsgálni az utólagos ellenőrzés során, hogy az általuk kiadott FORM „A” származási bizonyítvány az exportőr által helyesen előadott tényeken alapul-e, mivel az utóbbi megszüntette a termelését, annak bizonyításának terhe, hogy e bizonyítványt az exportőr által helyesen előadott tények alapján állították ki, a vámfizetésre kötelezettet sújtja.

(¹) HL C 347., 2011.11.26

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. november 15-i ítélete (a Landgericht Bremen (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Gothaer Allgemeine Versicherung AG, ERGO Versicherung AG, Versicherungskammer Bayern-Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts, Nürnberger Allgemeine Versicherungs AG, Kronos AG kontra Samskip GmbH

(C-456/11. sz. ügy) (¹)

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — A 32. és a 33. cikk — A bírósági határozatok elismerése — A „határozat” fogalma — Bírósági határozat nemzetközi joghatóságra kifejtett joghatásai — Joghatósági kikötés)

(2013/C 9/30)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Bremen

Az alapeljárás felei

Felperesek: Gothaer Allgemeine Versicherung AG, ERGO Versicherung AG, Versicherungskammer Bayern-Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts, Nürnberger Allgemeine Versicherungs AG, Kronos AG

Alperes: Samskip GmbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landgericht Bremen — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 31. és 32. cikkének értelmezése — Valamely tagállamban hozott határozatok elismerése — Tisztán eljárási jellegű határozat („Prozeßurteil”) — Joghatósági kikötés értelmezéséről szóló olyan határozat, amellyel a nemzeti bíróság joghatóságának hiányát állapítja meg, ezzel együtt megállapítva valamely harmadik állam bíróságának joghatóságát — Az elismerés terjedelme

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 32. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az egy olyan határozatra is vonatkozik, amelyben valamely tagállam bírósága joghatósági kikötés alapján saját joghatósága hiányát állapítja meg, függetlenül attól, hogy valamely más tagállam joga miként minősíti e határozatot.
2. A 44/2001 rendelet 32. és 33. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azt a bíróságot, amely előtt egy olyan határozat elismerésére hivatkoznak, amelyben valamely más tagállam bírósága joghatósági kikötés alapján saját joghatóságának hiányát állapította meg, köti az e kikötés érvényességére vonatkozó, a keresetet elfogadhatatlannak minősítő, jogerőre emelkedett ítélet indoklásában szereplő megállapítás.

(¹) HL C 331., 2011.11.12

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. november 8-i ítélete (Stockholms tingsrätt (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ulf Kazimierz Radziejewski kontra Kronofogdemyndigheten i Stockholm

(C-461/11. sz. ügy) (¹)

(Munkavállalók szabad mozgása — EUMSZ 45. cikk — Teljes körű vagy részleges adósságrendezési eljárás — Természetes személy adós — Az adósságrendezést lakóhelyre vonatkozó feltételhez kötő nemzeti szabályozás)

(2013/C 9/31)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Stockholms tingsrätt

Az alapeljárás felei

Felperes: Ulf Kazimierz Radziejewski

Alperes: Kronofogdemyndigheten i Stockholm

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Stockholms tingsrätt — EUMSZ 45. cikk értelmezése — Személyek szabad mozgása — Az olyan nemzeti jogszabály összeegyeztethetősége az EUMSZ 45. cikkel, amely a természetes személyek adósságrendezési eljárásának elrendelését a belföldi lakóhely feltételétől teszi függővé — Adós, aki az A tagállam állampolgára, és B tagállamban lakik, és az A tagállamban nyújtott be adósságrendezés iránti kérelmet, ahonnan adósságai erednek — A kérelem benyújtásának helyével fennálló kapcsolat

Rendelkező rész

Az EUMSZ 45. cikket akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely az adósságrendezést az érintett tagállamban fennálló lakóhelyre vonatkozó feltételhez köti.

(¹) HL C 340., 2011.11.19

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. november 8-i ítélete — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Európai Bizottság

(C-469/11. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Kártérítési kereset — Uniós közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlat elutasítása — Elévülési idő — Kezdet — A távolságra tekintettel megállapított határidő alkalmazása)

(2013/C 9/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (képviselő: N. Korogiannakis dikigoros)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve és M. Wilderspin meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék T-409/09. sz., Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság ügyben 2011. június 22-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amelyben részben mint elfogadhatatlant, részben mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította a felperes közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatát elutasító bizottsági határozat következtében a felperes által állítólagosan elszenvedett károk megtérítése iránti kártérítési keresetet — Keresetindítási határidő — A távolságra tekintettel megállapított határidő

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 331., 2011.11.12